

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 61 (1935)  
**Heft:** 27  
  
**Artikel:** Unsere Dienstmänner  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-469077>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## Wie sich die Hotelplangäste den Empfang in Lugano vorstellten —

### Unsere Dienstmänner

Wer kennt sie nicht, die Dienstmänner! Wer hätte noch nicht seine kleinen angenehmen Erlebnisse mit ihnen gehabt!

Willst du abreisen und kommst in letzter Minute mit einem Auto an, sofort bemächtigt sich solch ein Urbild

### FLIMS Hotel Segnes und Post

Das natürlich warme, alpine Seebad.  
In jeder Hinsicht vorzüglich und ... billig!  
Hans Müller, Direktor.

von «Kraft durch Freude» deines ganzen Gepäcks. Nicht den kleinsten Photoapparat lässt er dir! Das Eroberte türmt er neben dem Auto auf und schlurft langsam wackelnd und hinkend davon, um einen Handwagen zu holen. Jetzt schleudert er mit urchiger Wucht Koffer um Koffer auf seinen Karren, dass es nur so kracht. Aber nicht in sinnloser Unordnung, o nein! Immer die Schwachen und Kleinen voran, dann die Grossen und Starken obenauf, wie sich's gehört. Der Zug fährt um 10.23 Uhr. Jetzt ist es 10.18 Uhr. «Bitte Träger, ein bisschen schneller!» Der bleibt erstaunt stehen ob solcher Zumutung,

wischt sich den Schweiß ab, steckt die Pfeife an, spuckt dreimal aus und humpelt mit diabolischer Langsamkeit weiter. Wie durch ein Wunder erreichst du trotz allem immer noch den Zug.

Ganz anders aber verhält sich der Träger, wenn du ankommst. Er ent-

### BAD RAGAZ HOTEL LATTMANN

*Ihr Kur- und Ferien-Hotel  
mit soignierter Küche  
Gebr. Sprenger*





Rickenbach

## Der Empfang in Lugano

reisst dir, ehe der Zug noch hält, dein herausgestrecktes Gepäckstück. Und alle folgenden kannst du ihm gar nicht schnell genug herauswerfen. Auch jetzt erspäht und errafft er das kleinste Päckchen. Da hilft kein Sträuben. Dann rast er mit seinem Karren und Deinem Gepäck durch die Menge davon — du hinterher, willst du ihn nicht verlieren. Erschöpft beim Taxi angelangt, fragst Du nach dem Grund seines Ungetüms: «Jä», sagt er, «es chömet halt

no meh Züg a. Glaubet Sie eigetli, i chöni vo Ihne allei läbe?!»

Neulich wollte ich abreisen und wie immer war es höchste Zeit. Ich komme aber nicht mit einem Auto, sondern mit der Strassenbahn. Meinen sehr schweren Koffer stelle ich aufs Trottoir, und die Fahrstrasse trennt mich vom Bahnhof. Dort stehen viele, viele Dienstmänner und warten. Schief und krumm, Hände in den Taschen, Pfeife im Mund, Blick gen Himmel. Ich rufe: «Träger!» Niemand hört. Lauter: «Träger!» Niemand hört: Ich brülle: «Träger! ... Träger!! ... Träger!!!» Endlich machen Passanten die Träger auf mich aufmerksam. Zwei von ihnen raffen sich auf und kommen nebeneinander gleichzeitig im Zeitlupentempo auf mich zu. In der Mitte der Fahrstrasse

erblicken sie sich plötzlich gegenseitig, machen beide kehrt und gehen zurück auf ihren Standort. Dort entdecken sie sich wieder gegenseitig und kommen von neuem beide auf mich zu. In der Mitte der Strasse Wiederholung des oben geschilderten Vorgangs. Wütend humpeln sie beide wieder zurück und sehen nicht mehr nach rechts oder links. Denn schliess-

**BAD RAGAZ**  
DEAFERS  
*heilt Gicht, Rheuma, Nervenleiden*  
THERMAISCHWIMMBAD, KURSAAL, GOLF, TENNIS, STRANDBAD  
WELTBERÜHMTE TAMINASCHLUCHT

*Goldmugli*  
BIERE sind  
wohlfürsinnig  
und bekönnlich





lich fühlen sie doch kollegial, und keiner will dem andern den Rang ablaufen. Weder durch Rufen noch durch Winken ist von jetzt an irgend einer dieser Männer auch nur zum geringsten Schritt zu bewegen. Hände in den Taschen, Pfeife im Mund, Blick gen Himmel, stehen sie drüben und überlassen mich und meinen Koffer unserm Schicksal. Schliesslich musste ich ihn selber zum Bahnhof hinüber schleppen. Auch dort wollte ihn kein Träger mehr übernehmen und ich wurde mit den bittersten Vorwürfen überschüttet, weil ich mich so falsch benommen: «Was denken Sie eigentlich! Da hätte man viel zu tun, wenn man auf jedes Rufen hören wollte. Das nächste Mal kommen Sie gefälligst rüber und holen einen von uns.»

Eine wirklich geniale Lösung eines schwierigen Problems. Denn komme ich mit Koffer herüber, dann brauche ich keinen Dienstmann mehr. Lasse ich aber den Koffer drüben stehen, dann wird er wahrscheinlich gestohlen. So oder so brauche ich keinen Gepäckträger mehr, und die Situation ist auf jeden Fall gerettet.

Ja unsere Dienstmänner! B. B.

### Bappe gibt Auskunft

Maxli (Zeitung lesend): «Du Bappe, was für Mänsche wohned eigetli z'Abessiniä? Sind das Neger? oder Mulatte? oder Kaffere?»

Bappe: «Das sind ... ääh ... das sind ... ääähh ... hä du dumme Bueb, das sind halt ebe Abessinier!» efka

### Kaufmännischer Briefwechsel

«... Indem wir Sie im Besitz unserer Lieferung vom 24. ds. hoffen, gestatten wir uns, Sie mit 700 kg Kupferdraht, 1500 kg Blei und 5000 kg Eisenstangen zu belasten ...» Zupf

### Saublöd aber wahr

Es war anlässlich des letzten Box-meetings in Zürich. Der Autobus war zum bersten voll. Vorne drücken sich noch zwei Personen herein. Jemand zu vorderst möchte aussteigen ... Prompt wehrt sich der Chauffeur: «Hinden usstyge, i darf niemer vorn use lah.» Alles ist paff. Ein Durchkommen ist unmöglich; da meint der Mann diplomatisch: «De wird mer dänk nüt anders übrigblybe als wyter z'fahre», sprachs und fuhr bis ans Endziel Schaffhauserplatz. Ere

### Trudeli zieht die Konsequenzen

Der Papa erzählt am Tisch: «Jetz het euses Kantönli scho mehr als füzäh Millione Franke Schulde, nimmt mich wunder, wie das no chunt.»

«Vati», fragt Trudeli, zahlt denn das öpper?»

«Ja, dänk denn der Bund» antwortet Papa.

«Aber Vati», ereifert sich Trudeli, «der Lehrer het gseit, mir seiged der Bund — ich chan denn scho nüd dra zahle!» cki

### Nur für Lehrer

Ich treffe einen meiner alten Lehrer. Erstaunt (und erfreut), ihn am Leben zu finden, muss ich von ihm hören, dass er trotz seiner 70 Jahre noch amtiert.

«Wollen Sie denn nicht die letzten Jahre wenigstens in Ruhe geniessen?»

«Ich wollte schon, aber wer soll mir nachfolgen? Die jungen Leute haben ja keine Unterrichtserfahrung.» Rä

(... man trifft doch immer wieder auf altkluge Kinder! - Der Setzer.)

### Akrostichon

Nur die Freude kann uns leiten,  
Etwas spitz sind wir dabei,  
Böse Mäuler mögen streiten,  
Ei, das ist uns einerlei.

Laus'gen Zeiten, üblen Schwätzern  
Sagen wir die Fehde an,  
Parasiten und den Hetzern  
Aber ew'gen Höllenbann.

Lust'ge frohe Weggenossen  
Traben lachend uns zur Seit':  
Epik, Witze, Bilder, Glossen,  
Reichen sie zu jeder Zeit. K. B.

### Resignation

Nei, nei, ich gane nöd uf Brüssell,  
me muess nöd jedi Wältusstellig g'seh  
ha — ich bi z'Chicago au nöd gsi ...»  
D. P.

### Nur für Arier!

Auf dem Untersee erlauschte ich  
letztthin folgendes Gespräch, als ich  
von Stein a/Rh. nach Konstanz fuhr.

«Ach, Sie als Schweizer können  
das überhaupt nicht beurteilen! Sie  
sind schon so von die Juden einje-  
wickelt, dass Sie die Judenherrschaft  
überhaupt nicht mehr merken. Wat  
sachn Se? Aba natürlich kann ich  
das beweisen. Letztes Jahr war doch  
der, der, wie heisst er denn, na der  
Modah Bundespräsident, nich? Na  
und? Der hat in Jenf in der jrossen  
Schwatzbude dagechen Protest ein-  
jeleht, dass man die Sowjetvabrecha  
aufnimmt. Jrossardich war die Rede,  
jrossardich, haben wir auch aner-  
kannt! Aba noch im selben Jahr is  
er als Bundespräsident abgesetzt wor-  
den ... na .. merken Se nix?» AbisZ

